

- تأمين المسؤولية المدنية المرتبط بمزاولة أعمال زراعية، أعمال طبية، المحاماة، الكتابة العدلية، الاستشارات المالية والقانونية، وذلك للتعويض عن أي أضرار ناجمة عن خطأ ارتكبه صاحب العمل.

التأمين وأنواع التوظيف

التأمين	عقد عمل بدوام كامل	عقد تكليف	نشاط اقتصادي
	Umowa o pracę	Umowa zlecenia	Działalność gospodarcza
تأمين التقاعد emerytalne	إلزامي	إلزامي	إلزامي
تأمين فقدان الإعاقة rentowe	إلزامي	إلزامي	إلزامي
التأمين ضد الحوادث wypadkowe	إلزامي	إلزامي	إلزامي
التأمين ضد الأمراض chorobowe	إلزامي	طوعي	طوعي
التأمين الصحي zdrowotne	إلزامي	إلزامي	إلزامي
تأمين المسؤولية المدنية cywilne	طوعي	طوعي	طوعي

ملاحظة هامة! في حال كنت تعمل على أساس «عقد لمهقة محددة» (umowa o dzieło)، فلن تكون مشمولاً بالتأمين الاجتماعي والصحي بناء على هذا العقد (يجب الحصول على التأمين بشكل منفصل في هذه الحالة).



العمل وتأسيس وإدارة الشركات بعد إتمام الدراسة في بولندا

أنواع التأمين في بولندا

مؤسسة المنتدى البولندي للهجرة

يعمل "المنتدى البولندي للهجرة" (Polskie Forum Migracyjne) منذ تأسيسه عام 2007 على مساعدة الأجانب المقيمين في بولندا والترويج للحوار بين الثقافات.

PFM

شارع Szpitalna، المبنى رقم 5، المكتب رقم 14، وارسو
ul. Szpitalna 5/14, Warszawa
هاتف: +48 22 110 00 85, +48 692 913 993

info@forummigracyjne.org
zapisy@forummigracyjne.org
www.forummigracyjne.org

من الاثنين إلى الجمعة، من 10:00 صباحاً حتى 5:00 مساءً
رقم KRS: 0000272075

PFM
POLSKIE FORUM
MIGRACYJNE

WOJEWODA MAZOWIECKI

UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI

ملاذ آمن.

يُندرج هذا المنشور في إطار مشروع "دعم اندماج الأجانب في محافظة مازوفشيه"، والممول جزئياً من قبل برنامج الصندوق الوطني للجوء والهجرة والاندماج.

تقع مسؤولية محتوى هذا المنشور حصراً على مؤلفه، ولا تتحمل المفوضية الأوروبية أو وزارة الشؤون الداخلية والإدارة أي مسؤولية عن طريقة استخدام المعلومات المحتواة في هذا المنشور.

Bezpieczna przystań
Mazowieckie

يأخذ التأمين في بولندا شكل عقد ميرم بينك أو بين صاحب عملك من جهة، وبين الجهة الموفرة لخدمات التأمين من جهة أخرى، والتي قد تكون متمثلة في مؤسسة التأمينات الاجتماعية (التي يرمز لها بـ ZUS اختصاراً ل Zakład Ubezpieczeń Społecznych) أو أي شركة تأمين خاصة، حيث تكون مشمولاً بالتغطية التأمينية عند مواجهة مصاعب معينة، مثل إصابتك بمرض، أو أي ظروف تمنعك من مزاولة عملك، أو تعرضك لإصابة ناجمة عن أملاك طرف ثالث.

المعلومات الواردة وفقاً للمعطيات القانونية بتاريخ 1 كانون الأول/ديسمبر 2019. | كتيب تعريفي مجاني

PFM
POLSKIE FORUM
MIGRACYJNE

وثيقة التأمين الطبّي

يعتبر معظم الأجانب المقيمين في بولندا، والذين يحملون جنسيات من خارج دول الاتحاد الاوروبي ومنطقة الشنغن، **ملزمين بحيازة وثيقة تأمين طبيّ** (بالبولندية: Ubezpieczeniowa Polisa Medyczna) بقيمة تأمينية أَدناها 30 ألف يورو، وذلك لأجل يغطي فترة إقامتهم في بولندا؛ حيث يجب أن تغطي الوثيقة كافة نفقات العلاج أو الوفاة في حال حدوثها. ويعتبر هذا التّأمين من الشروط الإلزامية عند تقديم طلب الحصول على التأشيرة، وكذلك عند قطع الحدود سواء في إطار **المناطق المعفية من التأشيرة أو المناطق التي تقتضي وجود تأشيرة**.

التأمين الصحي

من أجل الاستفادة مجاناً من منشآت الرعاية الصحية العامة في بولندا، لا بد من حيازة تأمين صحي (ubezpieczenie zdrowotne) صادر عن الصندوق الوطني للصحة (بالبولندية: **Narodowy Fundusz Zdrowia** ويرمز له اختصاراً بـ **NFZ**)، حيث يحق للمستفيد من التأمين أيضاً إشمال أحد أفراد عائلته به، علماً أن بعض الأجانب يحق لهم الاستفادة من الرعاية الصحية المجانية دون تأمين، مثل حاملي «بطاقة البولندي» (Karta Polaka).

التأمين الصحي قد يكون إلزامياً أو طوعياً.

أ) الحالات التي يكون فيها التأمين إلزامياً:

يعتبر الأجنبي مشمولاً **بالتأمين الصحي الإلزامي** في حال مزاولته العمل في بولندا على أساس عقد عمل بدوام كامل (umowa o pracę)، أو «عقد تكليف» (umowa zlecenia)، أو في حال مزاولته نشاطاً اقتصادياً خاصاً (مع الالتزام بتسديد أقساط التأمين الصحي إلى مؤسسة التأمينات الاجتماعية ZUS). ملاحظة هامة: في حال كنت تعمل وفق «عقود لمهام محدّدة» (umowa o dzieło)، فإنك **لن تكون مشمولاً** بالتأمين الإلزامي (أي يجب الحصول على هذا التأمين بشكل منفصل).

ب) الحالات التي يكون فيها التأمين طوعياً:

في حال كنت تقطن في بولندا دون التمتع بتغطية تأمينية صحية إلزامية، بإمكانك تأمين ذاتك **بشكل طوعي**، وهو ما يتطلب تقديم طلب خطّي إلى الصندوق الوطني للصحة (NFZ)، وتوقيع عقد التأمين في فرعه الكائن في المحافظة (województwo) التي تقطنها. كما بإمكانك إشمال أفراد أسرتك المقيمين في بولندا بالطلب كي يكونوا في التغطية التأمينية معك، وفي الخطوة التالية يجب التوجّه إلى فرع أو مقر مؤسسة التأمينات الاجتماعية (ZUS) لتقديم الاستثمارات اللازمة للحصول على التأمين. وعند الموافقة على طلبك، تصبح مشمولاً بالتغطية مع أفراد أسرتك المسجلين في الوثيقة، ما يحوّلك الاستفادة من الرعاية الصحية المجانية في المنشآت العامة (أي المنشآت التي تنتمي لشبكة الصندوق الوطني للصحة، والتي تحمل علامة NFZ)، وذلك اعتباراً من تاريخ بدء سريان التأمين المدوّن على الوثيقة.

ويعتبر التأمين الطوعي في الصندوق الوطني للصحة (NFZ) متاحاً للأجانب المقيمين في بولندا **حصراً بالاستناد على أحد الأسس** التالية: تأشيرة لمزاولة عمل، إقامة مؤقتة، إقامة دائمة، إقامة طويلة الأمد في الاتحاد الأوروبي، إقامة إنسانية (pobyt ze względów humanitarnych)، إقامة على أسس تساهلية (pobyt tolerowany)، إقامة لجوء أو حماية إضافية، أو يستفيدون من حماية مؤقتة على الأراضي البولندية. أما في حال كانت الإقامة على أساس آخر غير الوارد أعلاه، أو إقامة غير قانونية، فلن يكون صاحبها مخولاً الاستفادة من التأمين الطوعي، إلا في حال كانت الاتفاقيات الدولية بين بولندا والدولة التي يحمل جنسيتها تشير إلى غير ذلك. لمزيد من المعلومات بإمكانكم مراجعة أقرب فرع للصندوق الوطني للصحة.

وتتسم أقساط التأمين الصحي الطوعي بكونها تتغيّر بشكل ربعي (كل ربع سنة)، حيث يكشف الصندوق الوطني للصحة عن قيمة الأقساط مع بداية كل ربع (وتكون عبارة عن نسبة مئوية من متوسط الأجور في بولندا، والتي تعتبر متغيرة بدورها). وعلى سبيل المثال، كان قسط التأمين الصحي للأشهر أكتوبر/تشرين الأول ونوفمبر/تشرين الثاني وديسمبر/كانون الأول في عام **2019 يبلغ 463,51 زلوتي عن الشهر الواحد**.

وتجدر الإشارة إلى أن الصندوق الوطني للصحة يخص بعض فئات الأجانب بأسعار تفضيلية، مثل الطلاب والشخصيات الدينية من خارج الاتحاد الأوروبي، أو الأجانب من خارج الاتحاد الأوروبي المقيمين في بولندا من أجل دورة تحضيرية أو دورة لتعلّم اللغة البولندية، والذين يبلغ قسطهم الشهري 55,80 زلوتي منذ شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2018، يتم احتساب هذا القسط التأميني بناءً على افتراض أن متوسط دخلهم الشهري يبلغ 620 زلوتي.

مزيد من المعلومات عن التأمين الصحي الطوعي (بالبولندية):

https://www.nfz.gov.pl/dla-pacjenta/zalatyw-sprawe-krok-po-kroku/jak-ubezpieczyc-sie-dobrowolnie/

معلومات إضافية عن التأمين الصحي في الصندوق الوطني للصحة

كما تعتبر قوننة إقامة الأجنبي في بولندا مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بحيازته على التأمين الصحي، الذي يعتبر إلزامياً للحصول على تصريح إقامة العمل، أو مزاولة الأعمال، أو الإقامة مع العائلة، أو غيرها من الحالات.

في حال بدأت مزاولة العمل على أساس عقد عمل بدوام كامل (umowa o pracę) أو عقد تكليف (umowa zlecenia)، فإن صاحب العمل ملزم بتقديم طلب تأمينك في مؤسسة التأمينات الاجتماعية (ZUS) خلال فترة أقصاها 7 أيام على توقيع العقد، بينما سيكون عليك تقديم الطلب شخصياً في حال تأسيسك لنشاط اقتصادي خاص/شركة خاصة، وذلك خلال فترة أقصاها 7 أيام على تأسيس شركتك/نشاطك.

ملاحظة: يبقى التأمين الصحي لدى الصندوق الوطني للصحة (NFZ) سارياً لمدة شهر اعتباراً من اليوم الأخير للشهر الذي تم تسديد القسط فيه.

التأمين الصحي التجاري (خارج إطار الصندوق الوطني للصحة ZFN)

يمكن شراء التأمين الصحي من مؤسسات/شركات تأمينية أخرى غير الصندوق الوطني للصحة، ولكن يجب الانتباه إلى نطاق التغطية التأمينية، حيث تتسم وثائق التأمين التجارية عادةً بكونها لا تغطي الخدمات الطبية المكلفة مثل الولادة والرعاية المرتبطة بها، وعلاجات الأورام وغيرها. وبالمقابل يمتاز التأمين الخاص بسهولة إمكانية تحديد مواعيد زيارة الأطباء العائليين والتخصصيين (مثل الأنف والأذن والحنجرة أو الطب النسائي)، إذ يكون وقت الانتظار أقصر، وغالباً ما يكون الطاقم الطبي متقناً للغات أخرى إلى جانب البولندية.

التأمين الاجتماعي

يشمل التأمين الاجتماعي فئات التّأمين التالية:

1) تأمين التقاعد

2) التأمين المرضي

3) تأمين الحوادث

4) تأمين فقدان الإعالة يقوم تأمين التقاعد (ubezpieczenie emerytalne) على تسديد أقساط شهرية لمؤسسة التأمينات الاجتماعية بهدف الحصول على معاش بعد التقاعد، حيث يضمن هذا التأمين دخلاً مستمراً عند ترك العمل بعد سن التقاعد (البالغ 65 للرجال و60 للنساء)

ويمكن الحصول على معاش التقاعد حتّى في حال الإقامة بعد سن التقاعد في دولة تجمعها ببولندا اتفاقية دولية بخصوص التأمينات الاجتماعية، وبحسب معطيات 1 ديسمبر/كانون الأول 2019، فإن بولندا قد وقعت اتفاقيات كهذه مع الدول التالية: أستراليا، البوسنة والهرسك، الجبل الأسود، كندا، كوريا الجنوبية، مقدونيا، مولدوفا، منغوليا، صربيا، أوكرانيا، الولايات المتحدة الأمريكية. وفي هذه الحالة يتوقف تحديد سن التقاعد وحجم المعاش على الاتفاقيات الموقعة مع بلد الإقامة. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الرابط التالي للموقع الإلكتروني لمؤسسة التأمينات الاجتماعية (بالبولندية):

https://www.zus.pl/swiadczenia/emerytury-i-renty-dla-osob-pracujacych/zamieszkalych-za-granica/wypлата/transfer-swiadczen-dla-osob-zamieszkalych-za-granica

أما **التأمين المرضي (ubezpieczenie chorobowe)** فيضمن الحصول على دعم مالي في حال الإصابة بمرض يعيق عن العمل، أو ولادة طفل (يتم تسديد معونة الأمومة «Zasiłek Macierzyński» من هذا التأمين).

ويمنح تأمين الحوادث (ubezpieczenie wypadkowe) حامله حق الحصول على معونات في حال عدم قدرته على مزاولة العمل إثر تعرضه لحادث في العمل، أو مرض ذي صلة بالعمل.

أما تأمين التعويض عن فقدان الإعالة (ubezpieczenie rentowe) فيضمن الحصول على معونات دائمة في حال فقدان مصادر الدخل كنتيجة لظرف يحول دون مزاولة العمل بشكل دائم أو وفاة معيل الأسرة (أحد الوالدين مثلاً).

تأمين المسؤولية المدنية

يمكن أن يكون تأمين **المسؤولية المدنية (ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej أو OC)** طوعياً أو إلزامياً. وتشمل أشكاله الإلزامية ما يلي:

- تأمين المسؤولية المدنية لمالكي العربات الميكانيكية عن أي إصابات قد يتسببون بها أثناء السير على الطرقات (يتم تسديده قسطه مرة في السنة عن العام بأكمله، وتترتب على عدم الالتزام به غرامات عالية، وإلزام صاحب العربة بتسديد تعويضات كبيرة في حال وقوع أي حادث).